157 — 2

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈ… DU C…

Province Quebec — District No. 157 Rouville — S. District No. 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} St Amelie — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 16

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Maurice Roy — {Enumerator. / Recenseur.}

Line. Ligne.	Numbered in the order of visitation. Numérotés dans l'ordre des visites. Dwelling House. Domicile.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single (never), married, widowed, or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration and if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Profession principale ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employe. Employé.	Working on own account. (See instructions.) Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in cotton factory", "in foundry shop", "in grist mill", "in brick yard", "in store", etc. Mentionner où la personne est employée, comme suit: "à la ferme", "au moulin à scie", "à la filature de coton", "à la fonderie", "au moulin à farine", "à la brique", "au magasin", etc.	Number of weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Number of weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupations or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, if person employed by the hour. Taux du gain par heure, si la personne est employée à l'heure ou à la journée.	Upon life. Sur la vie.	Against accidents or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Can speak English or French, if not, specify other language. Peut parler l'anglais ou le français, sinon spécifier quelle autre langue.	Blind. Aveugle.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1	156	159	Roy Amable	St Amelie	M	Chef	M	Déc	1870	31	Québec			Français	Canadienne	Catholique R.	Cultivateur	Fabrique	Patron				48		48		450		2500	2%	50.00	6		Can. Can.	F	
2			" Amélie	"	F	Epouse	M	Déc	1852	5	"			"	"	"	aucun	ménag																		
3			" Alfidar	"	M	fils	C	Scol	1900	6	"			"	"	"																				
4			" Rolland	"	M	fils	C	Cons	1906	4	"			"	"	"																				
5			" Emilie	"	F	fille	C	Sans	1908	3	"			"	"	"																				
6			" Gédéon	"	M	fils	C	Sans	1907	2	"			"	"	"																				
7			" Patrick	"	M	fils	C	Sans	1910	1	"			"	"	"																				
8	157	160	Roy Hermide	"	M	Chef	M	Cont	1870	34	"			"	"	"	Cultivateur				0-00														
9			" Alice	"	F	Epouse	M	Cont	1857	24	"			"	"	"	aucun	ménag																		
10	158	160	Roy Napoleon	"	M	Chef	M	Cont	1866	44	"			"	"	"	Cultivateur				0-00														
11			" Octavie	"	F	Epouse	M	Déc	1867	50	"			"	"	"	aucun	ménag																		
12			" Alice	"	F	fille	C	Scol	1900	20	"			"	"	"	aucun	ménag																		
13			" Léon	"	M	fils	C	Dec	1899	11	"			"	"	"																				
14	159	162	Bourbeau Démérise	"	F	Chef	V	Mari	1864	47	"			"	"	"	aucun	ménag																	
15			" Alfred	"	M	fils	C	Scol	1887	23	"			"	"	"	Chef au moulin																		
16			" Napoléon	"	M	fils	C	Dec	1886	20	"			Français	Canadienne	Catholique	Journalier		Patron	Employé		Travaille dans un moulin à farine		40		60		125							
17			" Henry	"	M	fils	C	Cont	1898	17	"			Français	Canadienne	Catholique	Journalier		Patron	Employé				40		60		125							
18	160	163	Bracin Théodore	"	M	Chef	M	Mari	1845	62	"			Français	Canadienne	Catholique	Cultivateur				0-00														
19			" Philomène	"	F	Epouse	M	Mari	1851	61	"			Français	Canadienne	Catholique	aucun	ménag																	
20			" Théodore	"	M	fils	C	Scol	1892	19	"			Français	Canadienne	Catholique	Cultivateur																		
21			" Napoléon	"	M	fils	M	Scol	1894	16	"			Français	Canadienne	Catholique	Cultivateur	Journalier	Patron	Employé		Travaille dans un moulin à farine	Travaille dans un moulin à farine	25		60		150		1000	3%	24.45			
22			" Alcide	"	M	Petit fils	M	Scol	1898	12	"			Français	Canadienne	Catholique	Cultivateur	Journalier	Patron	Employé		Travaille dans un moulin à farine	Travaille dans un moulin à farine	25		60		150		1000	3%	24.45			
23			" Léontine	"	F	fille	C	Mari	1881	30	"			"	"	"	aucun	ménag																		
24			" Joseph	"	M	fils	C	Cont	1908	1	"			"	"	"																				
25	161	164	Bracin Cyriaque	"	M	Chef	V	Scol	1860	50	"			"	"	"	Cultivateur				0-00														
26			" Céline	"	F	Epouse	V	Scol	1867	44	"			"	"	"	aucun	ménag																		
27	162	165	Larochelle Ephrem	"	M	Chef	M	Déc	1856	54	"			"	"	"	Cultivateur				0-00														
28			" Marcelline	"	F	Epouse	M	Déc	1850	60	"			"	"	"	aucun	ménag																		
29			" Joseph	"	M	fils	C	Cons	1886	25	"			"	"	"	Cultivateur				0-00														
30	163	166	Bracin Odilon	"	M	Chef	M	Scol	1877	33	"			"	"	"	Cultivateur				0-00														
31			" Malvina	"	F	Epouse	M	Mari	1874	71	"			"	"	"	aucun	ménag																		
32			" Malvina	"	F	Soeur	C	Cons	1870	40	"			"	"	"	aucun	ménag																		
33	164	167	Roza Théophas	"	M	Chef	M	Cons	1850	61	"			"	"	"	Cultivateur				0-00														
34			" Espina	"	F	Epouse	M	Mari	1850	60	"			"	"	"	aucun	ménag																		
35			" Josephat	"	M	fils	C	Scol	1890	20	"			"	"	"	Cultivateur		Patron	Employé		Travaille dans un moulin à farine	Travaille dans un moulin à farine	50		60		200							
36			" Clorilda	"	F	fille	C	Mari	1897	14	"			"	"	"	aucun	ménag																		
37			" Clara	"	F	fille	C	Mari	1899	12	"			"	"	"	aucun	ménag																		
38			" Reynald	"	F	fille	C	Mari	1903	8	"			"	"	"		ménag																		
39	165	168	Auclair Louis	"	M	Chef	M	Mari	1865	44	"			"	"	"	Cultivateur				0-00														
40			" Gardemyre	"	F	Epouse	M	Dec	1866	41	"			"	"	"	aucun	ménag																		
41			" Laure	"	F	fille	C	Mari	1894	16	"			Français	Canadienne	Catholique	aucun	ménag																		
42			" Juliette	"	F	fille	C	Scol	1896	14	"			"	"	"	aucun	ménag																		
43			" Clerc	"	F	fille	C	Mari	1896	14	"			"	"	"	aucun	ménag																		
44			" Lonat	"	M	fils	C	Dec	1897	13	"			"	"	"	aucun	ménag																		
45			" Emile	"	M	fils	C	Mari	1899	12	"			"	"	"	aucun	ménag																		
46			" Mari	"	F	fille	C	Mari	1900	11	"			Français	Canadienne	Catholique	aucun	ménag																		
47			" Léo	"	M	fils	C	Scol	1906	4	"			"	"	"		ménag																		
48			" Josepha	"	F	fille	C	Sans	1908	2	"			"	"	"		ménag																		
49			" Edgard	"	M	fils	C	Mari	1909	1	"			"	"	"		ménag																		
50																																		

49

7000 1500 3.89